



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ

Lao People's Democratic Republic

ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນາຖາວອນ

Peace Independence Democracy Unity Prosperity

1 RECENT
PASSPORT
SIZED PHOTO

ສະຖານກົງສຸນໃຫຍ່ແຫ່ງ ສປປ ລາວ

ປະຈຳເຂດປົກຄອງພິເສດຮົງກົງ ສປ ຈີນ

Office Hours: 09:00-12:00 and 13:30-17:00 (Mon-Fri)

Consulate General of the Lao PDR

Room: 1402, 14/F, Arion Commercial Centre

2-12 Queen's Road west, Hong Kong SAR

Tel: (852) 2544 1186, Fax: (852) 2544 1187

ຄໍາຮ້ອງຂໍວິຊາ (签证申请表)

VISA APPLICATION FORM

ນາມສະກຸນ (姓) SURNAME : _____ (IN BLOCK LETTER)
ຊື່ (名) GIVEN NAMES : _____ (IN BLOCK LETTER)

ວັນ ເດືອນ ປີເກີດ (出生日期) Date of Birth : _____
ບ່ອນເກີດ (出生地点) Place of Birth : _____

ສັນຊາດ (国籍) (dd/mm/yyyy) Nationality : _____
ອາຊີບ (职业) Occupation : _____

ຫ້ອງສີ່ວານແດນເລກທີ (护照号码) Passport No : _____
ອອກໃຫ້ທີ່ (签发地点) Place of Issue : _____

ອອກໃຫ້ວັນທີ (签发日期) Date of Issue : _____
ໃຊ້ໄດ້ເຖິງວັນທີ (有效日期) Date of Expiry : _____

ທີ່ຢູ່ປະຈຳ (永久地址) Home Address : _____
ໂທລະສັບ (电话) Tel: _____

ລູກຕິດຕາມທີ່ໃຊ້ຫ້ອງສີ່ວານແດນດຽວກັນ (随护照所携带的子女)
Children travelling with you using the same passport on trip

1. ຊື່ (姓名) NAME _____ ອາຍຸ (年龄) AGE _____
2. ຊື່ (姓名) NAME _____ ອາຍຸ (年龄) AGE _____

ເຫດຜົນຂອງການເດີນທາງ (旅行目的) (官方访问) (访问亲友) (商务) (会议)
Purpose of the trip: Tourism(旅游), Official Visit, Relative Visit, Business Trip, Meeting
(实习) 其他 (请说明)
 School Trip, Other(Please specify): _____

ວັນທີຈະເດີນທາງເຖິງ (入境日期) ກໍານົດຢູ່ ສປປ ລາວ: (停留期间) ວັນ (天) ດ່ານເຂົ້າເມືອງ (入境口岸)
Expectation Date of Arrival: (___/___/___), Duration of stay in Laos: (___) Day(s), Port of entry: _____

ຊື່ ແລະ ທີ່ຢູ່ຜູ້ຮັບປະກັນຢູ່ ສປປ ລາວ (在老挝的担保人) ໂທລະສັບ (电话)
Name and address of the reference in the Lao PDR: _____ Tel: _____

ປະເທດທີ່ຈະເດີນທາງໄປຕໍ່ຫຼັງຈາກຢ້ຽມຢາມສປປ ລາວ (访问老挝之后将前往何地)
Next Destination after your visit to the Lao PDR: _____

申请办理签证服务: 普通件 (3 天) 加急件 (1 天)
Purpose of Application Service: Regular Service (3 Days), Express Service (1 Day)

I hereby declare that the information on this form is true and correct. (现证明以上资料真实及正确)

ວັນທີ (日期): _____ ລາຍເຊັນ (签名): _____
Date: _____ Signature: _____

ຄໍາເຫັນຂອງສະຖານກົງສຸນໃຫຍ່(FOR OFFICIAL USE ONLY)
ປະເພດວິຊາ _____ ຮົງກົງ, ວັນທີ: _____
ເລກທີວິຊາ _____ ນັດເອົາວັນທີ _____